

# EL UNIVERSAL

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

N. 1.447 — MONTEVIDEO JUEVES 26 DE JUNIO DE 1834 — PRECIO 6 Vintenes.

## EL UNIVERSAL

Se publica diariamente en su imprenta Calle de San Pedro No. 9. En esta CAPITAL, se vende en el mismo establecimiento. En la calle de San Miguel esquina del reloj.—En el almacén de D. Manuel Fernandez, Calle de S. Carlos No. 38; en la tienda de D. Agustin Saltandrose Calle de San Pedro No. 185, en la librería de D. Jayme Hernandez, calle de San Gabriel núm. 63, en la casa de D. Francisco Moldes frente a la capitanía del Puerto y en la esquina calle de S. Felipe bajo de los altos del Dr. D. Lucas Obes.

### EN LA AGUADA.

En la tienda de D. Francisco Gutierrez. Se hallará también de venta en todas las Capitanías y pueblos de los Departamentos de Campaña en los parajes siguientes:—

### EN CANELONES.

En casa de Don Rafael Amengual.

### SAN JOSE,

En la de Don José Rios.

### COLOMIA,

En la de D. Francisco G. Sandivar.

### SORIANO,

En la de Don Fernando Granó

### PAISANDU,

En la de D. Salvador Vidal y Barceló.

### CERRO-LARGO,

En la de Don Ceferino Farias

### DURAZNO,

En la de Don Joaquin Araujo.

### MALDONADO,

En la Administración de Correos

### SAN CARLOS,

En la de D. Elias Tomás Silva.

### MINAS,

En la de Don Gregorio Bustamante.

### ROCHA,

En la de D. José M. Gomez Arbolcay.

### FLORIDA,

En la de Don Pedro Varela.

### POBONGOS,

En la de Don Francisco Sellanes

### SANTA-LUCIA,

En la de Don Mariano Vera.

### COLLA,

En la de Don Manuel Yedra

### VACAS,

En la de Don Manuel Rodriguez,

### SAN-SALVADOR,

En la de Don Antonio Loaces.

### MERCEDES,

En la de Don Mariano Capdevila.

### SALTO,

En la de Don José Canto.

## ALMANAQUE

Juev.—S. Juan y Pablo mrs.  
Sol sale á las 7 10 m., se pone á las 4 50

## FASES DE LA LUNA

### En el mes de Junio.

NUOVA, el día 7, á las 6 y 8 minutos de la mañana.

CRESCIENTE, el día 14, á las 9 y 6 minutos de la mañana.

LLENA, el día 21, á las 4 y 45 minutos de la mañana. Eclipse.

MENGUANTE, el día 28 á las 10 y 5 minutos de la noche.

## CORREOS

DÍAS EN QUE SALEN DE ESTA CAPITAL.

Para los Pueblos del Interior.  
9, 16, 23, y 30 de cada mes.

De Buenos Aires para los pueblos del interior.

Para la carrera de Chile el 16 de cada mes.

Para la de Santa Fé el 19.

Para la del Perú el 26.

## Para Cadiz, Barcelona y Genova.

La Barca sarda *Paulina*, su capitán Juan Crovetto buque de primera clase forrado y clavado en cobre, saldrá el 20 de Agosto próximo, tiene la mitad de su enganche pronto, recibirá el resto á flote; también tomará pasajeros, para lo que tiene las mejores comodidades, asegurándoles el ser bien tratados. Los Sres. que gusten tratar pueden verse con su consignatario José Maria Platero calle de San Benito N. 54 ó con su capitán en la fonda Italiana, calle de San Felipe.

## Para Liverpool.

EL muy hermoso y velero bergantín inglés *Stirlingshire*, su capitán B. Brown saldrá para dicho destino á fines de Junio; los Sras. que quieran cargar ó ir de pasaje pueden ocurrir á la casa de Hall Dutton y emp. calle de S. Benito N. 50. my. 24.

## FOR LIVERPOOL DIRECT.

THE superior British Brig "FREAK," of 201 tons burthen, (A. 1. at Lloyds), has the greatest part of her cargo engaged, and will sail on or about the 20th of next month: has also a very excellent Cabin with every accommodation for passengers.

For freight or passage apply to  
LAFONE, WILSON & Co.,  
m 22 No. 76, calle de San Carlos.

## PARA EL HAVRE.

LA muy velera barca francesa "Fauvette," su capitán Eduardo Macou, saldrá para dicho destino del 10 al 15 de Julio. Los señores que quieran cargar ó ir de pasaje pueden ocurrir á la casa de D. A. Cabailon calle de San Francisco. jn. 14.

## Para Paysandú.

Saldrá en breves días la goleta paquete nacional "FLOR DE MONTEVIDEO;" admite alguna carga y tiene las mejores comodidades para pasajeros. Las personas que quieran tratar pueden ocurrir á la casa de su dueño D. MANUEL GRADIN, frente al Muelle. Jn 19

## PARA LA HABANA.

LA muy hermosa y velera barca bremensé "Elizabeth," su capitán Hauke saldrá dentro de 6 ó 8 días, puede llevar 3 ó 4 pasajeros para los que tiene excelentes comodidades los señores que gusten aprovechar esta buena oportunidad pueden verse con su consignatario Bertran L' Breton y Ca. jn. 17—3p.

## PARA BURDEOS.

LA Barca Francesa JOVEN GABRIELA, saldrá de Bs. As. para dicho destino del 5 al 10 de Julio con escala en este Puerto donde tomará solamente pasajeros, para los cuales tiene excelentes comodidades. Las personas que quieran tratar ocurran á la casa de P. REQUIER y S. BARADERE. Junio 13—

## PARA GIBRALTAR Y GENOVA.

A mediados del próximo mes de Julio, saldrá el muy velero bergantín sardo "URBANO," de 380 toneladas, forrado y clavado en cobre: tiene las dos terceras partes de su cargamento por cuenta de la expedición: su excelente cámara, comodidades no comunes y el generoso trato que el capitán se propone dar á los pasajeros, deben merecer la atención de las personas dispuestas á pasar al otro hemisferio. Para uno y otro véanse con su consignatario L. L. de MARIA. Jn. 10

## PARA MALAGA Y BARCELONA

El muy velero bergantín sardo "FEDERICO," saldrá de Buenos Ayres del 20 al 30 del entrante Junio, y hará escala en este puerto si puede reunir algunos pasajeros que paguen el módico precio de cien pesos fuertes los de cámara, y setenta los de entre puentes: para cuyo efecto deben aversionarse cuanto antes en el escritorio de D. Francisco Juanicó. Mayo 16.

## PARA BARCELONA Y GENOVA.

SALDRA para el 25 del corriente el muy velero Bergantín sardo "CIPION" tiene la mitad de su carga pronta y admite la otra carga ó ir de pasaje: veanse con sus consignatarios Capurro y Castro. jn 16

## Se vende,

La casa sita en la calle de San Miguel No. 145, con la pieza de la esquina y dos cuartos contiguos, con frente á la calle de San Vicente. El que quiera tratar ocurra á la calle de San Fernando No. 60. Jn 19

## SE VENDE.

LA casa y esquina que hace frente á la calle de San Luis, y San Vicente, Números 20 y 22. La persona que se interese en su compra ocurra á la calle de San Francisco No. 56 que hallará con quien tratar. M 27—3

## SE VENDE.

UNA casa panadería en calle de San Joaquin No. 131, con dos asientos de atahona y demás útiles para el establecimiento, al fondo de esta hay 6 cuartos que corresponden al conventillo de la calle de San Ramon No. 24 con su correspondiente patio: el que se interese ocurra á tratar con su dueño Don Francisco Tarabal en la misma casa.

## GRAN BARATILLO.

EN la calle de San Felipe en frente á la casa de Simon chico N. 99 almacén de D. Antonio Queiros hay de venta yerba paraguayá á 2 reales, dicha misionera buena á real y cuartillo, tichos los gruesos superiores á 6 vintenes, fideos de todas clases á 6 vs. arroz del Brasil á 1/2 y 3 vintenes, garvanzas buenos á 3 vintenes, botellas de vino de Lisboa á 2 reales una, café en rano á real y medio, molido á 3 reales, azúcar de la Habana superior á 6 vintenes, dicha del Brasil seca blanca á real, dicha blanca á 4 vintenes, orejones á real y medio, dhos. de caroso á 1 rl, quesos de flandes á 5 rs. tabaco paraguay bueno 1 1/2 rs. carreteles de cuerda, á 40 reis, botellas de aceite frances á 3 rs. vidrios de quinqués 40 reis, guitarras portuguesas, á 7 ps, aceite por botella, 3 rs, té perla 1-6 vs, id. otro á 3 rs, cerraduras de puer a Gir, y otros géneros á precios cómodos

## AVISO.

á los aficionados á las flores y legumbres.

EN casa del finado D. G. G. de Melo escritorio de Bing y Juan Permin y en la calle de S. Pedro casa de los Sres. Rovillar, se hallan de venta un gran surtido de semillas de flores y legumbres de primera calidad á precios equitativos. jn. 14—3 p.

## Aviso.

EL Miercoles 18 de Junio se desahució un negrito bczal de edad de 11 años y llamado Juan; lleva camiseta ordinaria de lana, pantalón de nanguin azul; el que lo entregue á su amo en la calle de San Miguel N. 11 recibirá 30 pesos de gratificación. jn. 20

## Baratillo de Carbon.

SE vende de superior calidad por mayor y menor, á un precio ínfimo, en la calle de San Juan á la media cuadra de la Aduana vieja, al lado del No. 24 Junio 21—

## BARATILLO.

EN la Zapatería calle de San Gabriel No. 127. Zapatos ingleses para hombre de 12 hasta 14 reales, id. de barón 5 rs., id. de Señora á 4 y 5 rs., botines para niños y niñas 3 rs. id. para hombre á 4 pesos. Junio 21—

## AVISO.

EN la barbería calle de los pescadores núm. 19 de Bentos José de la Fonseca, se venden sanguijuelas á 1 rl. y á 4 vintenes y se aplican á 2 rs. y se venden por mayor y son de superior calidad. jn. 21

## AVISO.

LOS Sres. Bing y Juan Permin participan á los señores comerciantes de esta plaza, el haber trasladado su escritorio en la casa del finado D. G. G. de Melo, en donde se halla de venta por mayor un gran surtido completo de mercadería y videría y otros muchos efectos franceses. jn. 14.—3 p.

## SE VENDE.

UN moreno acto para todo servicio en la cantidad de 267 ps. libras de todo derecho, quien se interese en su compra puede verse con su amo que vive en la calle de San Pedro N. 259, frente al Hospital de Caridad. jn. 12

## AVISO

### A los oficiales de sastrería.

EN la sastrería inglesa calle de San Felipe N. 79, de D. Andres Hells, se necesitan para trabajar; los que gusten pueden ocurrir á dicha sastrería, que encontrarán trabajo. jn. 5—3 p.

## CJO AL BARATILLO.

CANASTAS finas recién llegadas de Europa de muchas comodidades sirven de costureros y ridiculos para niñas; muñecos de diferentes figuras, almidon recién llegado á 1 real 1/2 libra, javon amarillo barra á 1 rl. y 4 vs. aceite superior á 2 1/2 vs. botella, yerba superior á 4 vs. y á real, vino del priorato á 1 vs cuarta, id. de otras calidades á 75 reis, azúcar de la Habana á 6 vs. libra, id. del Brasil á 3 á 4 y á 5 vintenes, arroz de diferentes calidades á 3 cuartillos y á 1/2 libra, dátiles superiores á real y medio libra, y otros muchos efectos muy cómodos la pobreza, en la calle de San Miguel N. 34, frente á la Aduana vieja. jn. 5.—3

## AVISO.

EN la calle de San Pedro conocido por el porton viejo núm. 89 hay dos espaciosos galpones para alquilar; uno de material, abiertos y otro de madera todo cerrado.

## SE VENDE.

UN negro marino y apto para cualquier servicio, de edad como 28 años: el que se interese en su compra ocurra á la casa calle de San Miguel N. 21 que darán razon. jn. 20

## AVISO.

LA J. E. A. en sesión de ayer concedió justa la solicitud de los apoderados de los Panaderos, sobre que el peso del pan se arregle al respecto de quince y medio pesos la barra de harina; en su virtud acordó, que desde el día de mañana tenga cada real de pan diez y ocho y media onzas.

Montevideo, Junio 21 de 1834.

SALVADOR TORT

## EXTERIOR.

### CHILE.

Voto consultivo de la Exma. Cámara de Apelaciones de Santiago de Chile al Superior Gobierno de la República sobre el pase de las bulas del Ilmo. Señor Cienfuegos, provisto Diocesano de la Concepcion de Penco, en el que se desvanecen los reparos que puso á dicho pase el Fiscal Egaña.

Concluye.

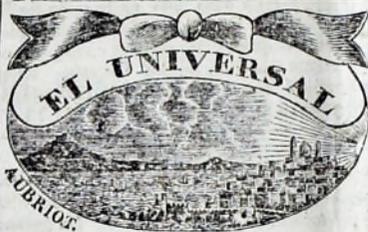
Así se salvan los derechos de todos; así se llenan los votos de la República, y los de la Diócesis de la Concepcion, que ya se goza en las bendiciones del Obispo electo; así correspondemos á las distinciones de la Silla Apostólica; así se facilitará un concordato que haga mas armonioso el Sacerdocio y el imperio, y traiga esa tranquilidad estable, esa justicia y moralidad, que expresa tan bellamente el prólogo de la segunda partida: "donde conviene por razon derecha, que estos dos poderes sean siempre acordados, así que cada uno de ellos ayude de su poder al otro: ca el que desacordase, vernia contra el mandamiento de Dios é avria por fuerza de menguar la feé, é la justicia, é non podria luengamente durar la tierra en buen estado, ni en paz, si esto se fiziere."

Esta es una parte de los fundamentos, que ha considerado el tribunal, para concluir con el siguiente dictámen.

Visto en voto consultivo la Bula espedita en Roma á diez y seis de Enero de mil ochocientos treinta y dos por el Sumo Pontífice Gregorio XVI para la traslación del Reverendo Obispo de Retimo á la Diócesis de Concepcion, con las otras que obran en el expediente, la nota oficial de nuestro enviado en París lo espuesto por el Fiscal á la Corte Suprema en oposicion al paso suplicado por el Reverendo Obispo electo, y lo demas que ha debido tenerse presente consideran do 1.º que el Gobierno de esta República, ya en las instrucciones dadas en el año de mil ochocientos veinte y uno al Plenipotenciario enviado á Roma, ya en su aquiescencia sobre las facultades del Reverendo Vicario Apostólico Arzobispo de Philipos reconoció, al menos indirectamente, no tener espedita la alta regalia de presentar para las mitras vacantes: 2.º que aun no se ha celebrado el concordato que deseaba para remover cualesquiera dudas 3.º que nuestras constituciones políticas han sido varias sobre la autoridad que deba ejercer esa regalia, y en que forma, 4.º que su Santidad calificando en la misma Bula de Obispo electa, y de Dean al que ha obtenido estos nombramientos por nuestro Gobierno, ya reconoce el Patronato, y aprueba su ejercicio 5.º que esa Bula está espedita conforme á la antigua, y nueva disciplina de la Iglesia, y á las que se han despachado para otros países en iguales circunstancias: 6.º que la Santa Sede ha distin-

guido muy particularmente á Chile por repetidas pruebas de benevolencia y generosidad: 7.º que la prohibicion ha recaído en un eclesiastico nacido en Chile, ya consagrado Obispo de Retimo electo conforme a la constitucion presentado por nuestro gobierno para la Diócesis de Concepcion, y actual Gobernador de ella; es voto uniforme de esta corte de apelaciones, que S. Exa. el Presidente de la República, de acuerdo con el Consejo de Estado, pueda conceder el pase á la Bula presentada, haciendose por el Reverendo Obispo electo el juramento en favor del Patronato en la forma prevenida por la ley primera, título septimo libro primero de las municipales, y sin perjuicio de procurar, que su Santidad haga referencia á otras provisiones del derecho de presentar, teniendo presente las observaciones del Fiscal de la corte suprema por el enviado que se disputare para celebrar el respectivo concordato.

(Siguen las firmas.)



### MONTEVIDEO.

JUEVES 26 DE JUNIO DE 1834.

Hemos ofrecido en nuestro Diario del Lunes, emplear algunas líneas sobre la carta de D. Manuel Lavalleja dirigida al Sr. Jeneral D. Manuel Oribe é inserta en las columnas de aquel numero. No abusaremos de la proporcion que nos ofrece un paso tan discreto y tan intempestivo para profundizar en la materia y mortificar á su extraviado autor con nuestras reflexiones. El infortunio que procede de crímenes políticos tiene siempre tantos títulos á la consideracion en los países civilizados, que aunque él sea muy merecido lleva siempre en sí mismo suficiente pena, sin necesidad de agravarla con el peso de la reconvencion; y á lo menos nunca nos parece digno de un escritor público hacer mas acerba la desgracia de un hombre, cualquiera que él sea, desde que perseguido por las leyes de su Patria se vé obligado á peregrinar ausente de ella. No podemos sin embargo decir que esta sea exactamente la situacion de los emigrados que desde el año 32 se han refugiado en el territorio del Brasil; porque estos han hallado allí toda clase de proteccion, y recursos que hubieran sido suficientes para hacer llevadera su expatriacion, y aun para mejorar su suerte política, si en vez de emplearlos en armas y municiones para perturbar el orden de esta República, los hubiesen aplicado á las necesidades de una vida juiciosa y tranquila que los habria hecho recomendables en su mismo infortunio, y hu-

bier mitigado ya en gran parte el clamor de las leyes ofendidas, y obtenido talvez la indulgencia de sus primeros extravios.

Si ellos se hubieran conducido en los terminos que acabamos de indicar, desde el momento que por la primera vez pasaron los limites de nuestro territorio para implorar hospitalidad en el del Brasil, no dudamos que sus suplicas moderadas habrian merecido ahora la consideracion del Gobierno y llegarían sin duda á franquearles el regreso á sus hogares y al seno de sus familias, que tanto mas han alejado de sí cuanto mas se han obstinado en vencer la barrera legal que los separa por los medios violentos que les sugiere la desesperacion, y la venganza. Pero ¿qué juicio puede formarse hoy del espíritu que ha dirigido á D. Manuel Lavalleja en la carta confidencial escrita al Sr. general Oribe en los momentos mismos que acababa de cometer una hostilidad escandalosa en el pueblo de San Servando, trayendo de auxiliares á una porcion de brasleros mercenarios, á quien ningun interes anima por este país sino el de su esterminio, y que ningun sentimiento les estimula al profanarlo como cómplices de aquel crimen, sino el ansa del pilage? ¿Y es con estas recomendaciones que D. Manuel Lavalleja y los suyos se atreven á interesar la reputacion del general Oribe para que se corra un velo á sus extravios? Tal vez el mayor de todos cuantos han padecido es el de persuadirse que se podria prestar atencion á insinuaciones semejantes en tal oportunidad, ni oír proposiciones de transaccion á los que por su culpable reincidencia se empeñan diariamente en perder hasta el derecho de suplicar; pero sobre todo, cuando por su conducta pacífica y por su resignacion en la adversidad que ellos mismos se han atraído mereciesen consideracion y el olvido de lo que llaman extravios, ni ese tono que emplea D. Manuel Lavalleja es el que conviene á los que voluntariamente se acarrearon la pena del destierro, ni son esos los medios regulares para llegar á levantarla.

Tenemos á la vista la coleccion de los Periódicos franceses recibidos por el bergantin "Claire."

El nuevo ministerio frances por ordenanza del dia 4 de Abril, se compone de los individuos siguientes.

Mr. Persil, ministro de justicia y de los cultos.

Mr. Tiers, ministro del interior.

Mr. Duchatel, ministro del Comercio

El Vice Almirante Rigny, ministro de relaciones exteriores.

El Vice Almirante Roussin, ministro de la marina y las Colonias; y por ausencia de este, que se halla de Embajador en Turquía, estaba encargado de su despacho interinamente el Vice Almirante Rigny.

Un decreto de la Reyna Regente de España fecha 1.º de Abril contiene por la primera vez la promesa

positiva de convocar las Cortes. El título de *Próceres* será hereditario, para los Grandes de España solamente. Esta nacion, entre tanto, parece amenazada de una crisis: la marcha incierta del ministerio va agriando de dia en dia todos los espíritus y el descontento se hace general. La guerra entre los realistas y los carlistas continúa con igual encarnizamiento y sin lances decisivos.

La guerra en Portugal sigue en el mismo estado de que sabiamos por las últimas noticias.

El Nuncio del Papa ha sido arrestado en Lisboa por orden de D. Pedro, y embargados todos sus papeles.

## AGRICULTURA.

Continúan las lecciones del número anterior.

**Injerto de corona.** Este se hace en la primavera, y solo en los árboles de mucho cuerpo y de madera y corteza muy gorda. Dispon que un carpintero te corte los árboles que quieras injertar, y que deje limpios los cortes con una hacha bien afilada; luego tomarás las varillas que hayas de injertar dejando á cada una tres yemas ó bonetillos, y por lo mas grueso les harás un corte como el de una pluma, con la diferencia de que en la parte superior, esto es, hácia las yemas, le quede un poco de asiento que penetre hasta la tercera parte del grueso de la puga: hecho esto, tomarás un hierro ó cuñita, y la meterás entre la corteza y la madera del árbol que vés á injertar, y volviendola á sacar, meterás en el hueco que deje, la espiga preparada, de manera que quede asentado el corte horizontal de la tercera parte del grueso de la puga sobre la madera del tronco cortado, y la corteza de dicha puga hácia la corteza del mismo tronco: lo mismo harás con las demas pugas que quieras ponerle, que serán á lo menos tres ó cuatro. Acabadas de poner atarás los injertos con ahuas ó lias de cañamo ó esparto, y cubrirás bien los cortes con lodo de arcilla y boñiga, ó con la mezcla de pez y cera. Este modo de injertar lo observarás en toda clase de árboles frutales que sean gruesos, y tambien en los olivos, poniendoles al rededor del corte que les hagás cuatro, seis ó mas pugas, de manera que queden bien repartidas, y que formen como una corona, por lo cual creo yo que llaman así á este injerto.

Tambien se pueden injertar de esta suerte los arboles grandes sin cortarlos del todo; para esto harás un corte horizontal algo penetrante en la madera con un escoplo de media onza de ancho; luego harás de arriba abajo otro corte que remate en el anterior con otro escoplo de figura de [media caña que descubre sobre el corte primero un poco de asiento para poner la puga, que introducirás de la misma suerte que se ha dicho antes, sin tener que usar de ataduras sino romper la corteza al separarla para meter la puga; luego se cubre con cera ó con la mezcla que se ha dicho.

**Injerto de ahorcapero.** Este se hace por curiosidad mas bien que por utilidad; y se reduce á que cuando hay juntos dos árboles de aquellos que se pueden injertar uno en otro, como por ejemplo, un membrillo y un peral, ó un ciruelo y un alberchigo, le quitarás á una rama de cada árbol un poco de la corteza, juntarás las ramas por sus cortes, y las atarás bien, y despues al segundo año cortarás la ligadura y la rama que quieras, para que dé fruto la que dejes; esto es, el alberchigo en el ciruelo, ó el peral en el membrillo.

**Injerto de escudete.** Este injerto se puede comenzar á hacer desde el primer movimiento de la savia hasta que vengán las escarchas y yelos: es decir, siempre que se desprege facilmente la corteza de la madera. A los escudetes que se pongan desde primavera hasta Octubre los llamo de vela, porque el que los pone debe estar siempre vijilante para quitar.

les cuantos pollizos ó nietos arroje fuera del injerto; y en viendo que empiezan á arrojar los botones ó yemas de los escudos se desliarán y quitará la madera que esté sobre los injertos. A los escudetes que se ponen por el otoño los llamo dormidos, porque no suelen echar la primera siguiente, y así no hay que tocarlos en todo el invierno.

(Continuará.)

### Extractos de periódicos Extranjeros

**ESPAÑA.**—Por vías indirectas y no oficiales se sabe que en un proyecto de ley, que están preparando los Ministros, se proponen dos Cámaras: la primera, llamada de *Próceres*, se compondrá de cierto número de Arzobispos, que representarán al Clero; de Grandes de España con doce mil pesos de rentas; de títulos de Castilla, con seis mil, y de otras personas notables. Esta Cámara no tiene número determinado: sus miembros serán nombrados por el Gobierno, y vitalicios.

La segunda Cámara será electiva; los electores deben tener una renta de 6,000 reales; y los elegibles el doble. El número de diputados tendrá por base la población, y aun no está determinado.

Las sesiones de la primera Cámara serán públicas, excepto en algunos casos expresados en uno de los reglamentos especiales que el decreto llamado *estatuto real*, indica como numerosos, y que se publicarán sin duda con él. Nada se dice de la publicidad de la segunda Cámara, aun que parece natural.

La segunda Cámara, así como la primera, no se reunirá sino cuando el Gobierno lo estime necesario. Sin embargo, sentado el principio de que los impuestos no pueden votarse sino para dos años, resulta que en cada bienio al menos será preciso convocar á las Cámaras.

Nada se dice de la libertad de los debates; del derecho de petición, ni de la inviolabilidad de los miembros de las Cortes; pero está terminantemente expresado que ninguna de las dos Cámaras podrá discutir sobre objetos que no sean los que les somete el Gobierno. Se asegura de un modo positivo que el Consejo de Regencia hará grandes modificaciones, sobre todo en lo que toca á la formación de la primera Cámara, en donde se propone introducir la *Grandeza* en masa. Se espera también que el Consejo suplirá otras omisiones del Ministerio.

—**PORTUGAL.**—Los negocios inclinan decididamente en favor de la Reina. Desde la llegada de los reclutas belgas el ejército real cuenta 27,000 hombres; mientras que D. Miguel no tiene arriba de 24,000 diseminados en todo el reino. En las jornadas de los días 22 23 y 24 de febrero las tropas miguelistas han sido derrotadas en la provincia de los Algarves por Bernardo de Sá, que ha entrado en Tavira el 24.

Se recela mucho que si D. Miguel es forzado á abandonar á Santarém pase las fronteras de Portugal y penetre de viva fuerza en la Galicia, con el pretendiente y que vaya á reunirse en las provincias septentrionales con los rebeldes carlistas.

D. Carlos ya vino á establecerse con tres escuadrones de caballería sobre la frontera extrema de Portugal de modo que parece amenazar á la Galicia.

### CORRESPONDENCIA.

SR. EDITOR DEL UNIVERSAL.

Permitame Vd. que en los trasportes del gozo que me ha proporcionado su No. 1,443, me valga de su muy acreditado periódico para recordar y hacer observar á mis dignos compatriotas, que nuestra cara patria continúa siempre á la vanguardia de nuestros grandes y extraordinarios acontecimientos americanos. Ella fué la primera que en 1808 y dos años antes del resto de la América, proclamó por sí sola y sin el consentimiento de los otros pueblos, la igualdad

de derechos entre nosotros y los peninsulares. Ella entonces instaló y organizó su junta á la par de las provinciales de la antigua metrópoli. Ella es también hoy la primera en reconciliarse y abrazar á sus hermanos, no solo individual sino también nacionalmente, uniendo y enlazando sus dos pabellones, como lo fueron enarbolados ya en la inmortal Barcelona.

Olvidese, pues, para siempre todo lo pasado; y olvidese si es posible toda etiqueta, como se hace comunmente en la emancipación doméstica. Lejos de mezquindad y de orgullo, cuando median la sangre y la gratitud. Una confianza fraternal presida á nuestras transacciones diplomáticas: de este modo ellas serán más sinceras y cordiales.

Gloria eterna al heroico Montevideo, que mediando entre Neptuno y el Plata se halla colocado cual centinela á las puertas de sus vastos y ricos dominios! ¡Préz y loor á nuestro ilustrado Gobierno! ¡Que siga sin interrupción como la luna en su marcha magestuosa, desoyendo los lamentos de las almas viles y rastreras indignas de pertenecer á una de las Repúblicas del siglo de una nueva y refinada civilización.

Acompañe, señor editor, en su estimado regocijo á quien de nuevo le abraza cordialmente, y lo saluda como á su apasionado Q. B. S. M.

Un montevidiano.

### TERRESTRE.

Día 25.

A D Carlos Mackinnom  
66 cueros vacunos

Animales en pié.

A D. Marcos Gonzalez.....75

### MOVIMIENTO DE POBLACION. PASAPORTES.

D, Enrique Rodeval....Bs, Ays,  
» Segunda Santillano.....id.

### Presentados.

D. José A. Lopez Ubillus..Bs, Ays,  
» Juan Borges Barbosa.....id,  
» Fernando Ortiz.....id,  
» Juan Garcia.....Colla  
» Antonio Silva.....id,  
» Teodoro G. de Alderete.....id,  
» Juan Carlos Cateon....Inglaterra  
» Henrique J. Portan.....id,  
» Juan R. Roules.....id,  
» Juan Martinez.....Jansiro  
» Diego Bonci.....Mercedea  
» Antonio Zuquiman.....Bs, Ays  
» Ambrosio Leprevost.....id,

### ADUANA.

Carga que se efectuó el día 20 del corriente.

Bergantin ingles *Adventura*  
10000 astas,  
Bergantin ingles *Freak*  
10 fardos de cerda,  
Bergantin ingles *Starhugskira*  
934 cueros vacunos,  
Barca francesa *Fauvette*  
450 cueros vacunos,  
Bergantin ingles *Luisa Maria*  
650 cueros vacunos,

### Descarga de la misma fecha.

Fragata prusiana *Braut*, Sres. Bertram L' Breton  
71 fanegas sal,  
Bergantin ingles *Guernsey Lily* á los mismos  
45 pipas } vino carlon.  
16 medias }  
48 cuartas }  
Bergantin sardo *Urbano*, á D. Lazaro L. de Maria  
120 bolsas trigo,  
Bergantin sardo *Inocente*, SS. Capurro y Castro  
49 fanegas sal,

Día. 21

Bergantin frances *L. Paul*,  
6 pipas de sebo  
Bergantin frances *Correo de Montevideo*,  
685 cueros vacunos  
Bergantin ingles *Freak*,  
3 fardos cueros bagual  
13 dichos cerda  
1268 astas

Barca francesa *Fauvette*,  
550 cueros vacunos  
Bergantin ingles *Hebe*,  
3 fardos cerda  
Bergantin ingles *Louthes*,  
7200 pecuñas  
300 astas  
6 fardos de cerda

### Descarga de la misma fecha.

Bergantin ingles *Sarah*. SS. Figueroa y Buther,  
32 pipas vino  
53 barrilitos aceitunas  
48 botijas de aceite  
Bergantin sardo *Indiferente*. D. Lazaro Luis de Maria,  
124 pipas de vino  
Bergantin sardo *Urbano*, Al mismo  
77 bolsas de trigo  
Fragata francesa *Rio*. SS. Bertram Le-Breton,  
70 cajas ulmidon  
Barca sarda *Paulina*. D. José María Platero,  
33 pipas } vino  
7 medias }  
Bergantin ingles *Garsey*. SS. Bertram Le-Breton,  
37 pipas } vino  
5 medias }  
Fragata prusiana *Braut*. A los mismos  
206 fanegas de sal  
Barca bremense *Johanes*. Sres. Zimmernann Fracier y Ca.,  
163 tablas

### DESPACHADO EN LA ADUANA.

Día 25.

á D. Juan Gowland,  
9 cajones pañuelos  
3 baules pieles  
1 dicha con alambre.

### HAN CERRADO REGISTRO.

Día 25.

Goleta paquete nacional *Rosa*, capitán José Moratorí, para Buenos Ayres, por D. Lazaro L. de Maria, con  
400 barricas harina  
46 bolsas café.

### MARITIMA.

### ENTRADAS.

Día 25.

Queche nacional *Indio Libre*, de 14 toneladas su patron Juan Cupé, salió del Rosario el 24 del corriente: con—  
432 cueros vacunos  
34 dichos de bagual  
50 arrobas sebo  
2 qq' clin  
10 carradas leña

Balandra argentina *Estrella del Norte*, salió de Mercedes el 17 del Corriente su patron Luis Maza consignada á D. Antonio M. Guimaraens con  
1250 cueros vacunos  
20 dichos de bagual  
800 astas  
3 barricas sebo  
50 lios lonjas de potro curtidas  
3 dichos betas id. id.  
6 chiguas cerda  
3 carradas leña  
Bergantin frances *Claira* de 160 toneladas capitán Luis Limonet, salió del Habra el 17 de Abril consignado á los Sres. Requier y Ca.  
350 bultos de mercancias  
1 cajon sombreros  
6 dichos de libros  
2 dichos de rapé  
1 dicho semillas  
16 dichos de espejos  
60 dichos de vino  
6 cuarterolas de caña  
33 dichos de vinagre  
8 bultos de moda  
29 onzas de oro

Polacra sarda *Aurora*, sú capitán Lazaro Sturba salió de Buenos Ayres el 24 del corriente consignada á D. Lazaro L. de Maria en lastre.  
Bergantin argentino *Felipe*, su capitán Benito Calzada, salió de Buenos Ayres el 22 del corriente consignado á D. Juan Nin, en lastre.

Bergantin Hamburgues *Buena Cristina* de 200 toneladas su capitán J. Drives salió de Hamburgo el 20 de Marzo consignado á los Sres. Bertram L' Breton con

2 cajones de lienceria  
25 barricas cebada  
3 barriles goma

Zumaca argentina "Lealtad," de 55 toneladas, patron Juan Darley, salió de las Vacas el 22 del corriente, á su patron con—

300 cueros vacunos  
400 postes  
250 cañas  
45 carradas de leña  
6 horeones  
4 medias pipas agrio  
1 cuarta de id.

### AVISOS NUEVOS

### TEATRO.

Hoy Jueves 26 tendrá lugar la función anunciada para martes pasado que no se efectuó por indisposición de las Sras. Justina Piacentini y Eliza Vacani.

### PARA LIVERPOOL.

En derechura.

EL hermoso y muy velero Bergantin ingles *Guernsey Lily*, su capitán Guillet tiene dos terceras partes de su carga contratada, y puede recibir el resto á flete acomodado, saldrá antes del fin del mes entrante, y tiene una hermosa cámara para pasajeros; los Sres. que gusten aprovechar esta buena oportunidad pueden verse con sus consignatarios Bertram L' Breton y Ca. ju. 26

### Para el Rio Janeyro.

SALDRÁ precisamente, permitiéndolo el tiempo, el día ocho de junio el bergantin sardo *Aurora*; admite solamente 40 toneladas de carga, tanto para la carga pronta, y pasajeros para los cuales tiene excelentes comodidades. Para una y otra cosa, veanse con su consignatario D. Lazaro L. de Maria. ju. 26.

### OJO.

AL gran baratillo de peinetas de última moda, en la tienda de D. Manuel Pombo y Ca. hay un gran surtido de ellas á precios equitativos. ju. 26

### SE VENDE.

UN negro apto para todo servicio en la cantidad de 225 pesos, libres de todo derecho; quien se interese en su compra, ocurra á la calle de San Gabriel N. 98. En la misma casa se necesita una criada que sepa labar, planchar y cocinar. ju. 26—

### SE VENDE.

UNA zopanda con caja de coche, y bien construida, que se halla en la barraca de San Francisco: la persona que se interese en su compra ocurra al maestro carpintero que está en dicha barraca, ó á la calle de San Felipe casa N. 41. ju. 26—



### POR LUIS BAENA.

En la calle de San Juan N. 11 frente á la Aduana vieja almacén de D. José Maria Olive.

El viernes 27 del corriente se han de vender indispensablemente á la mejor postura lo siguiente.

Una partida de yerva recién llegada en lotes al gusto de los compradores,  
Una partida de trigo superior,  
Caña del Brasil en pipas  
Vino de Tarragona en id.  
Una partida de fideos  
100 barricas de harina  
A las 10 en punto.

Sr. Editor del Universal.

Con motivo de aproximarse e aniversario del día grande de la América me acuerdo que con motivo del aniversario de la Constitución en el año de 1833 se trató de rifar un solar de propiedad pública para concurrir con su producto á los gastos de las fiestas constitucionales. Yo compré como cada uno de tantos una porción de villetes, y pagué por cada uno cuatro reales; pero se hicieron las fiestas y el solar no se rifó; se acabó el año y se pasó sin rifar; estamos en Mayo de 1834, y nada se dice á cerca de la rifa del solar: ¿podrá informarme V. cuando se rifa rá, ó á lo menos decirme quien es el encargado ó encargados de ese negocio para pedirles el dinero que me tienen por allá si es que no piensan verificar la rifa? Me acuerdo también de que otros aficionados han hecho igual pregunta antes de ahora en su *Diano Universal* y nadie les contestó sin duda por que no se insertó su remitido más que una sola vez. Yo que deseo me conteste el que deba hacerlo, ruego á U inserte el presente día á día en alguna de sus columnas hasta que lo mande retirar, y le quedará agradecido su atento Servidor

Un abonado.

#### SE AVISA,

AL Sr. Henri Leardi, venido de pasajero á bordo del buque *L' Hiron-delle*, que hay varias cartas de Europa para él, en la casa de D. M. Gabas, relojero: en Buenos Aires en la Plaza de la Victoria. Junio 10

#### SE COMPRO

UNA negra sana y sin vicios para un matrimonio sin hijos, que vive en Paysandú. Ocurrase á la calle de San Juan No. 112. Jn. 10

#### AVIO.

QUIEN hubiese perdido cuatro mulas y una yegua zaina con la marca A P., las mulas son una color blanca con bozal, otra parda con bozal, una galeada y otra zaina, puede ocurrir á la casa del finado D. Pablo Ribero que pagando el trabajo de cuidarlas se le entregarán. Jn. 5—3 p.

#### OJO A LA MADERA.

EN el finado Circo Olímpico, se ven de un surtido elegante de tabla y tirantillos de pino que se dá á precios muy acomodados. Jn. 4—3 p.

#### SE VENDE UN SITIO.

CON frentes á la muralla del O. de esta Ciudad y á la calle de San Diego compuesto de 27 varas de frente y 25 de fondo, lindante por el Sud con otro de los herederos de D. Pedro Pin. El que se interese en su compra puede verse con la dueña que vive en la cillería al lado de la pueria del teatro.

#### AVISO.

SE vende un negro llamado Agutiz de edad como de treinta y cuatro años en 200 ps. libres: el que lo quiera comprar ocurrirá á la calle de San Ramon número 69 en donde darán razon.

#### SE VENDE.

CARBON de piedra para estufa y Cherreros, y tablas de pino de tres cuartas hasta 3 pulgadas de grueso y de todos largos, tambien tirantillos, todo de primera calidad, se vende en la barraca al lado de la Panadería del r. Francisco Tarabal, á precios muy acomodados: en la misma barraca hay quien de razon. Jn. 23—3 p.

#### Ensayo histórico sobre la Revolución de España.

SE han recibido ya los ejemplares de esta obra, y los SS. Subscriptores pueden ocurrir por los que les correspondan á casa de D. Florencio Varela: donde tambien hay unos pocos ejemplares más á venta.—El precio para los Subscriptores, conforme se anunció, será de diez posos papel en Buenos Aires (12 reales plata) para los subscriptores; y de doce posos (14 reales) para los que no lo son. Junio 17—6p.

#### AVISO.

SE hallan de venta en este puerto á bordo de la balandra "Feliciana," y goleta "Felicidad," como 1400 quintales carne seca en mantas superior, de uno de los mejores saladeros del Uruguay: la persona que la necesite puede mandar á reconocerla á bordo de los mismos buques, y para su ajuste véase con D. Miguel Antonio Vilardebó. Jn.

#### SE VENDE.

UNA criada sana y sin vicios sabe cocinar y labar bien en la cantidad de 320, \$ libras en la misma casa se compra una que sepa planchar bien de liso y cocinar; las personas que gusten tratar por una ó otra cosa pueden verse con su dueño en la calle de San Sebastian número 17. Jn. 17

#### Se necesitan,

DOS piezas para un hombre solo en una casa decente; si es una sola siendo bastante capaz sería lo mismo. Jn 19 3p

#### SE VENDE.

LA chacra de la Noria bien conocida por este nombre y su famoso local, situada á orillas del Miguelete, de este lado, con buen edificio quince cuerdas de terreno de muchos árboles de estimacion el que se interese en su compra en ella misma hallará con quien tratar Jn. 19

#### EDICTO.

D. FRANCISCO ARAUCHO, Juez Privativo del Crimen en este Estado Oriental del Uruguay, y por impedimento del de lo civil, entendiendo en los autos de la testamentaria de Da. Lucia Perez Barrera & ca.—Por el presente Edicto, cito y emplazo á los que se consideren acreedores á los bienes de dicha testamentaria para que se presenten á deducir sus acciones con los recaudos justificativos de sus respectivos créditos ante este Juzgado dentro del termino preciso y preteritorio de treinta dias contados desde esta fecha, pasado el cual, á los que no lo verificaren les parará el perjuicio que hubiere lugar en derecho, segun así lo tengo ordenado en auto fecha 2 del corriente mes. Montevideo 4 de Junio de 1834.

Francisco Araucho.

Por mandado de su señoría,  
Miguel Brid, Escribano Público.

#### SE VENDE.

UNA pulperia de poco principal en la calle de S. Carlos N. 175; tiene bastantes comodidades para cualquiera principiante; su dueño la vende por ausentarse del país; quien se interese en su compra ocurrirá á la misma casa para tratar. Jn. 6—3 p.

#### AVISO.

SE venden tres cuerdas y media cuerdas, con mas de doscientas setenta y dos varas de terreno propio para chacra, sita en la Aldea, lindando por el Norte con D. Gaspar Vonilla. El que se interese ocurra á casa de D. Ramon de Amaya, que vive en las Puntas de la Estanzuela, donde hallará con quien tratar. J 3

#### Se vende,

UNA chacra en Puntas de Carreta, con su rancho de pared de ladrillo y cocina; tiene un monte de durazno é higueras, con un desagüero bajo de zanja, un pozo y cuatro cuerdas de terreno zangado. El que se interese ocurra á tratar con su dueño D. Francisco Baginas, en la calle de San Luis No. 69. Jn 19 3p

#### EDICTO DE POLICIA.

CONSIDERANDO el jefe del departamento lo perjudicial que son las caballerizas establecidas en los diferentes puntos de la ciudad, tanto por el desaseo que se ocasiona con ellas en sus diferentes calles cuanto por la insalubridad que resulta de la fetidez que arroja el estiércol por mas estremada que sea la limpieza de los interesados. Considerando igualmente que todas las prevenciones hechas tantas veces por la Policia para que los propietarios de huecos cerrasen los de su pertenencia, han sido desatendidas escandalosamente dando lugar á que en algunos de aquellos burlando la vijilancia de policia se depositen basuras lo que no verificaran si se hallasen en los terminos prevenidos. Considerando en fin que la tolerancia por parte de la Policia á este respecto, puede ser culpable, ha determinado el jefe de ella con aprobacion superior lo siguiente:

Art. 1.º Se prohíbe absolutamente que en el termino de tres meses contados desde esta fecha existan las caballerizas dentro de la ciudad.  
2. A los seis dichos de la publicacion de este Edicto, todo hueco que no esté cerrado, la Policia lo hara por cuenta del interesado quien será obligado á pagar su costo.  
3. Despues del plazo estipulado en el artículo 1.º el que no haya verificado lo que en él se previene, se dará cuenta á la superioridad para que le aplique la pena que tenga á bien imponerse.

Montevideo, Junio 9 de 1834.

LUIS LAMAS.

#### SE VENDE.

UN mulato de edad como de 20 á 24 años, propio para el trabajo de campo, sin vicios conocidos, en la cantidad de 350 pesos: el que se interese en su compra ocurrirá á la casa No. 78, calle de San Gabriel, tienda de D. Antonio Fariña hallará con quien tratar. M 17

#### Se vende,

UNA criada de todo servicio de edad como de 20 años. Quien se interese en comprarla se verá con su amo en la calle de San Gabriel, casa del señor Mackinnon, No. 123, adentro. Jn. 19

#### D. Francisco Araucho, Juez pbrativo del Crimen en este Estado Oriental del Uruguay.

POR el presente, cito, llama y emplazo á los que se consideren interesados en dos baules de botines y otro de paquetes de palitos de fosforos que conducian tres negos como á las siete de la noche del veintiseis de Mayo último por la inmediacion de la casa del Consulado, y fueron detenidos por el Sargento de Policia Joaquin Ortiz; para que dentro de tres dias, que por preciso termino se les señala, comparezcan en este Juzgado á deducir sus derechos y acciones, pues si así lo hicieren se les oirá y administrará justicia, y no verificándolo les parará el perjuicio que haya lugar.—Montevideo, Junio 19 de 1834. Francisco Araucho.—Por mandado de su Señoría: Ramon María Pelaez, Escribano Público.

#### Aviso al público.

EN la calle de San Juan No. 30, vive una señora que limpia paños de todas clases, á precios muy equitativos. Los señores que la quieran ocupar currán á su casa, que serán bien servidos. Jn. 10

#### SE VENDE.

UNA maquina de nueva invencion para moler café; que un niño puede moler hasta 4 arrobas por dia. El que se interese puede ocurrir á la barraca de D. Pedro Jourdan, al lado de San Francisco. Junio 7—4p.

#### Aviso al Comercio.

SE ha extraviado hoy una letra jirada del 18 del corriente á 3 meses de la fecha por valor de 1,000 patacones aceptada por D. Manuel Garcia de la Sierra cuya pérdida se hace saber al público para que no sea admitida en ninguna transacion pues no será paga por dicho aceptante. Montevideo Junio 19 de 1834

#### AVISO DE LA POLICIA.

UN caballo se halla detenido en la casa central del Departamento con recado que se halló en una calle de la ciudad; el que se considere con derecho á él ocurra á la oficina del expresado que dando las señas se le entregará.

Montevideo, Junio 10 de 1834.

LAMAS.

#### El Dr. D. Carlos G. Villademoros, Juez Letrado de lo Civil, actuando en lo Criminal.

POR el presente, cita, llama y emplaza á D. José Saturnino de Arzenceta, D. Nicolas Herrera y D. Juan Atanacio Lavandera, para que dentro del término de treinta dias, que se les señalan desde esta fecha, comparezcan en este Juzgado á estar á derecho en la causa que se sigue sobre falsificacion de papel sellado del año próximo pasado pues si así lo hicieren se les oirá y administrará justicia en cuanto la tuvieren; y no verificándolo se procederá sin mas citacion á declararlos reveldes y contumaces y se entenderán todas las diligencias que ocurran con los estados del Juzgado, quien así lo ha determinado en auto de diez y seis del corriente, librado en la accion Civil deducida por el rematador D. Diego Espinosa.—Montevideo, Junio 19 de 1834.—Carlos G. Villademoros.—Por mandado de su Señoría: Ramon Mariu Pelaez, Escribano Público.

#### AVISO DE LA CAPITANIA

SE ha mandado con repeticion que los SS. consignatarios de buques cuiden de que no se conduzca mas carga sobre el muelle que aquella suficiente á poderse trasladar á los almacenes ó á los buques respectivos consultando de este modo no deteriorar aquel establecimiento que de dia en dia se resiente por el mal estado en que se hallan las maderas y por el enorme peso que queda frecuentemente sobre él, lo que ocasionará perjuicios al público en general.

Con este motivo la Capitanía del Puerto en cumplimiento á las ordenes superiores que tienen y á las que le son peculiares por ordenanzas, empezará desde el dia 18 del corriente á tomar medidas que sirvan á impedir la continuacion de este abuso que tanto perjudica y que se aumenta con frecuencia por la falta de consideracion con que se miran las ordenes de los Góbes respectivos.

Para evitar quejas de los Sres. consignatarios y demas á quienes corresponda este aviso, se manda publicar por ocho dias el presente, á fin de que cualquiera medida que se tome en adelante para cortar este mal, no sea clasificada de arbitraria.

Montevideo, Junio 9 de 1834.

Carlos de San Vicente.

#### SE VENDE,

POR ausentarse el dueño del país, una pulperia de poco principal, como tambien una carretilla de poco uso con tres mulas, en un precio acomodado: El que se interese ocurra á la calle de S. Luis, en la herrería de D. J. A. Acosta. J 3 3p

#### AVISO A LA POLICIA.

SE ha huido de la esquina de Silva en el muelle un negrito bozal, renegrido llamado Antonio, de 8 años; lleva pantalón de bayeton y camisa azul con listas coloradas, tiene la cabeza rapada; quien lo entregue á su amo Antonio Silva será gratificado. Jn. 9—3 p.

#### SE HA HUIDO.

EN la tarde del Miércoles 11 del corriente una negra como de 9 años de edad, bozal, muy carriluda, la barba larga, y con un vestido viejo de saraza obscura, camisa de lienzo y con pañuelito de seda en el pescuezo. El que la presente en la casa llamada del Chapero en el Córdon, ó en los altos de D. Agustín de Castro en la Plaza, será bien gratificado. Junio 13—

#### Aviso de la Policia.

SE ha efectuado la rifa de seis hermosos cuadros tasados en 152 pesos, y salió premiado el No. 152; el que tenga dicho número presentelo en la oficina de Policia donde le serán entregados los cuadros.—Montevideo, Junio 12 de 1834. LAMAS.